



**GIẤY ĐỀ NGHỊ MỞ HỒ SƠ THÔNG TIN KHÁCH HÀNG CÁ NHÂN,  
TÀI KHOẢN TIỀN GỬI VÀ ĐĂNG KÝ SỬ DỤNG DỊCH VỤ NGÂN HÀNG**  
APPLICATION FOR OPENING INDIVIDUAL CUSTOMER INFORMATION FILE,  
DEPOSIT ACCOUNT AND USING BANKING SERVICES

Số hồ sơ thông tin khách hàng (Số CIF)   
CIF No.

Với mọi trách nhiệm thuộc về mình, tôi đề nghị Ngân hàng TMCP Ngoại Thương Việt Nam (Vietcombank) mở tài khoản và đăng ký sử dụng dịch vụ với các thông tin sau/ *Taking full legal responsibility to myself, I kindly request Joint - Stock Commercial Bank for Foreign Trade of Vietnam (Vietcombank) to open the account and banking services for me under the following information*

**PHẦN DÀNH CHO KHÁCH HÀNG ĐĂNG KÝ THÔNG TIN VÀ CHỮ KÝ**  
FOR CUSTOMER REGISTERING INFORMATION AND SIGNATURE

**THÔNG TIN VỀ KHÁCH HÀNG (Customer's Information)**

Họ và tên   
Full name

Ngày sinh  Giới tính  Nam  Nữ  
Date of birth Gender Male Female

Quốc tịch Việt Nam  Quốc tịch khác  
Nationality Vietnam Other nationality

Có cư trú  Không cư trú Thời hạn cư trú tại Việt Nam  
Resident Non resident Resident period in Vietnam

Thẻ căn cước công dân  CMND  Hộ chiếu Nơi cấp  
Citizen ID ID Passport Issue by

Số  Ngày cấp Ngày hết hạn  
No Issue Date Exp. Date

Thị thực  Giấy tờ chứng minh được miễn thị thực  
Visa Visa exemption documents

Số  Ngày cấp Ngày hết hạn  
No Issue Date Exp. Date

Mã số thuế cá nhân   
Tax code

Nghề nghiệp hiện tại/ Current Occupation

Nhân viên văn phòng  Bác sĩ, dược sĩ, y tá  Công chức, viên chức  Kỹ sư, công nhân xây dựng, cơ khí  
Officer Doctor, pharmacist, nurse Civil Servant Engineer, construction worker, mechanical engineer

Lực lượng vũ trang  Làm việc tự do  Học sinh, sinh viên  Khác (ghi rõ):  
Armed Forces Freelancer Pupil/ Student Others

Chức vụ/ Job Title

Nhân viên  Trưởng phòng/Giám sát  Giám đốc/Quản lý cấp cao  Chủ doanh nghiệp  Khác (ghi rõ):  
Staff Manager/ Supervisor Director/ Senior manager Business owner Others

Địa chỉ thường trú  
Permanent Address

Địa chỉ nước ngoài  
Overseas Address

Địa chỉ nơi ở hiện tại  
Current Address

Thời gian ở địa chỉ hiện tại  
Time at Current Address

Điện thoại liên hệ  Thư điện tử   
Contact Phone No. (\*) Email (\*\*)

- Quý khách kê khai ngày tháng năm theo định dạng DD/MM/YYYY/ Date format DD/MM/YYYY

- (\*) Là số điện thoại mặc định để đăng ký các dịch vụ Ngân hàng điện tử và nhận các thông báo về dịch vụ từ Vietcombank/ This phone number is used in Ebanking services registration and receiving Vietcombank information/ alerts by default

- (\*\*) Là địa chỉ thư điện tử mặc định đăng ký dịch vụ VCB Digibank và/hoặc nhận thông tin dịch vụ Thẻ ghi nợ, OTP (one time password) từ Vietcombank/ This email is used in VCB Digibank registration and/or receiving Vietcombank Debit card related information/ alerts, OTP by default

## ĐĂNG KÝ CHỮ KÝ MẪU (Specimen Signature)

Đăng ký chữ ký mẫu để giao dịch cho tất cả các tài khoản thanh toán, tài khoản tiền gửi có kỳ hạn, tài khoản tiết kiệm,... và Thẻ

Use specimen signature for all types of deposit account: current account, term account, saving account,... and Cards

Chữ ký mẫu lần thứ nhất (1<sup>st</sup> Specimen Signature)

Chữ ký mẫu lần thứ hai (2<sup>nd</sup> Specimen Signature)

Ký và ghi rõ họ tên (Signature and Full name)

Ký và ghi rõ họ tên (Signature and Full name)

## THÔNG TIN KHÁCH HÀNG CHO MỤC ĐÍCH TUÂN THỦ (Customer's information for compliance purpose)

Quý khách là người không quốc tịch/ *You are a stateless person*

Có Không

Yes No

Quý khách là người đa quốc tịch/ *You are a multi-nationality person*

Quý khách là công dân Hoa Kỳ hoặc đối tượng cư trú tại Hoa Kỳ/ *You are a citizen or resident of the United States*

Quý khách có chủ sở hữu hưởng lợi/ *You have beneficial owner(s)*

Quý khách có tham gia thỏa thuận pháp lý/ *You participate in legal agreement(s)*

- Quý khách tham khảo thông tin cho mục đích tuân thủ tại Hướng dẫn một số thông tin cơ bản đính kèm/ *With regards to compliance purpose, kindly refer to the attached Guidance on certain requirements*

- Trường hợp một trong số các câu trả lời tại mục này là "Có", Quý khách vui lòng bổ sung mẫu THÔNG TIN KHÁCH HÀNG CÁ NHÂN CHO MỤC ĐÍCH TUÂN THỦ theo quy định của Vietcombank. Mẫu THÔNG TIN KHÁCH HÀNG CÁ NHÂN CHO MỤC ĐÍCH TUÂN THỦ là một phần không tách rời Giấy đề nghị này/ *If your answer to any of the above-mentioned question is "Yes", kindly fill in Vietcombank's regulated form INDIVIDUAL CUSTOMER INFORMATION FOR COMPLIANCE PURPOSE. All information within this form is an integral part of this Application*

- Quý khách vui lòng thông báo cho Vietcombank trong vòng 30 ngày kể từ ngày có những thay đổi liên quan đến các thông tin cho mục đích tuân thủ nêu trên và mẫu THÔNG TIN KHÁCH HÀNG CÁ NHÂN CHO MỤC ĐÍCH TUÂN THỦ (nếu có)/ *Please notify Vietcombank any content changes within 30 days of the occurrence related to the above-mentioned questions and form INDIVIDUAL CUSTOMER INFORMATION FOR COMPLIANCE PURPOSE (if any)*

Mục đích của Quý khách khi thiết lập mối quan hệ với Vietcombank (có thể chọn nhiều mục đích)/ *Your purpose in banking relationship with Vietcombank (You may choose multiple purposes)*

Thanh toán/ *Payment*

Tiết kiệm/ *Saving*

Vay vốn/ *Lending*

Chuyển tiền trong nước/ *Domestic remittance*

Chuyển tiền nước ngoài/ *Overseas remittance*

Khác (ghi rõ)/ *Other* .....

## PHẦN DÀNH CHO KHÁCH HÀNG ĐĂNG KÝ SỬ DỤNG DỊCH VỤ

FOR CUSTOMER REGISTERING SERVICES

Tôi đề nghị Vietcombank cung cấp các dịch vụ sau đây

I request Vietcombank to provide the following services

## ĐĂNG KÝ DỊCH VỤ TÀI KHOẢN TIỀN GỬI (Deposit Account service request)

Tên tài khoản

Account name

Loại tài khoản

Account type

Thanh toán

Current Account

Thanh toán chung

Joint-Account

Khác (ghi rõ):

Others

Thanh toán số chọn

Current Account with favorite number

Loại tiền

Currency

VND

USD

Khác (ghi rõ):

Others

**ĐĂNG KÝ GÓI TÀI KHOẢN (Account service package request)**

	Có Không	
	Yes	No
Gói tài khoản VCB Eco/ <i>VCB Eco</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gói tài khoản VCB Plus/ <i>VCB Plus</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gói tài khoản VCB Pro/ <i>VCB Pro</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gói tài khoản VCB Advanced/ <i>VCB Advanced</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gói khác (ghi rõ)/ <i>Other package</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**ĐĂNG KÝ DỊCH VỤ NGÂN HÀNG ĐIỆN TỬ (Ebanking service request)**

	Có Không	
	Yes	No
VCB-SMS B@nking (Dịch vụ Ngân hàng qua tin nhắn di động)/ <i>SMS banking service</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
VCB Digibank (Ngân hàng số VCB Digibank)/ <i>VCB Digibank service</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
VCB-Phone B@nking (Dịch vụ Ngân hàng qua tổng đài 24/7)/ <i>Phone banking service</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Dịch vụ VCB-Phone B@nking là dịch vụ mặc định, Vietcombank không thu phí dịch vụ VCB-Phone B@nking is default service without fee charged by Vietcombank</i>		

**ĐĂNG KÝ PHƯƠNG THỨC XÁC THỰC GIAO DỊCH (Transaction authentication method request)**

	Có Không	
	Yes	No
Phương thức xác thực giao dịch Vietcombank Smart OTP	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Transaction authentication method Vietcombank Smart OTP</i>		

**ĐĂNG KÝ DỊCH VỤ THẺ GHI NỢ (Debit card service request)**

Loại thẻ <i>Type of cards</i>	Có Không		Phương thức phát hành		Thanh toán phí phát hành	
	Yes	No	<i>Issue type</i>		<i>Issue fee payment</i>	
			Thông thường <i>Regular</i>	Phát hành nhanh <i>Quick</i>	Tự động ghi nợ tài khoản <i>Auto debit to account</i>	Nộp tiền mặt <i>Cash deposit</i>
Vietcombank Connect 24	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vietcombank Connect 24 Visa	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vietcombank Visa Debit Platinum	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vietcombank Mastercard	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vietcombank Unionpay	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vietcombank Cashback Plus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
American Express	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Thẻ ghi nợ khác (ghi rõ)/ <i>Other debit card</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Phát hành thẻ phụ

*Supplementary card issue* Có  
Yes Không  
No

Tính năng thanh toán qua internet sẽ được mặc định cung cấp khi thẻ được kích hoạt.

*The online payment feature will be provided by default when the card is activated.*

Các dịch vụ Ngân hàng điện tử (VCB-SMS B@nking, VCB DigiBank) sẽ được mặc định đăng ký cho chủ thẻ.

*E-banking services (VCB-SMS B@nking, VCB DigiBank) will be registered by default for cardholders.*Quý khách tham khảo hướng dẫn sử dụng và thông tin các dịch vụ ngân hàng điện tử, thẻ ghi nợ tại website <https://portal.vietcombank.com.vn/> Please refer to Ebanking and Debit Card services user guide and information at website <https://portal.vietcombank.com.vn/>**CAM KẾT CỦA KHÁCH HÀNG***CUSTOMER'S DECLARATION*

1. Tôi cam đoan mọi thông tin đưa ra tại đề nghị này đều đầy đủ và trung thực. Tôi hiểu và đồng ý rằng Vietcombank có thể yêu cầu thêm thông tin để xác thực các thông tin mà tôi xác nhận ở trên, thay mặt tôi cung cấp thông tin cho các cơ quan nhà nước có thẩm quyền theo quy định của pháp luật. Đề nghị Vietcombank mở tài khoản và cung cấp các dịch vụ mà tôi đã đăng ký ở trên.

*I hereby confirm that the information given above is true and correct. I acknowledge that I understand and agree that Vietcombank may request additional information to verify the self-certifications above and provide such on behalf of me to the applicable governmental authorities in accordance with laws. I kindly request Vietcombank to open the account(s)*

and provide me with the services registered above.

2. Bằng việc đồng ý sử dụng các dịch vụ Ngân hàng nêu trên, Tôi xác nhận đã được Vietcombank cung cấp đầy đủ thông tin về thỏa thuận/hợp đồng/giấy đề nghị theo mẫu, điều kiện giao dịch chung và các dịch vụ tại giấy đề nghị này; đã đọc, hiểu rõ, đồng ý và cam kết thực hiện các Điều khoản, điều kiện chung dưới đây và đồng ý rằng khi đại diện hợp pháp của Vietcombank ký vào "Phần dành cho Ngân hàng" tại văn bản này thì văn bản này và các Điều khoản, điều kiện chung dưới đây được coi là Hợp đồng và có giá trị ràng buộc các bên:

*By agreeing to use the above mentioned Banking services, I declare that I have got all services information in this application; have read, understood, agreed and committed to the following Terms and Conditions and since Vietcombank's legal representative sign in the "Bank use only" part in this document, all parties are bound by this document and Terms and Conditions, which are considered as a Contract:*

	Đồng ý <i>Agree</i>	Không đồng ý <i>Disagree</i>
Điều khoản và Điều kiện về mở và sử dụng tài khoản tiền gửi tại Vietcombank đối với khách hàng cá nhân <i>Terms and Conditions on opening and using deposit account at Vietcombank for individual customer</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Điều khoản và Điều kiện sử dụng dịch vụ ngân hàng điện tử dành cho khách hàng cá nhân <i>Terms and Conditions on using Ebanking services for individual customer</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Điều khoản và Điều kiện phát hành và sử dụng Thẻ ghi nợ Vietcombank (áp dụng cho khách hàng cá nhân) <i>Terms and Conditions for Vietcombank debit card issuance and usage (for individual customer)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Điều khoản và Điều kiện sử dụng Phương thức xác thực của khách hàng cá nhân <i>Terms and Conditions on Authentication methods for individual customers</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Tôi chịu trách nhiệm cập nhật và chấp thuận các Điều khoản và Điều kiện nói trên được sửa đổi theo từng thời kỳ trên website <https://portal.vietcombank.com.vn> và/hoặc các kênh cung cấp dịch vụ của ngân hàng.

*I agree that it is my responsibility to update and accept the above Terms and Conditions as amended on the website <https://portal.vietcombank.com.vn> and/ or other service distribution channels of the bank.*

3. Tôi cam kết chịu trách nhiệm quản lý, sử dụng tài khoản, dịch vụ Ngân hàng điện tử và Thẻ ghi nợ theo quy định của pháp luật và của Vietcombank.

*I commit to operate and manage this account, ebanking and debit card services in accordance with law and Vietcombank's regulations.*

Ký và ghi rõ họ tên/ *Signature and Full name*

Ngày (Date) \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

PHẦN DÀNH CHO NGÂN HÀNG <i>(Bank use only)</i>	Cán bộ	BỘ PHẬN TIẾP NHẬN VÀ XỬ LÝ		Xử lý	LĐP
		Tiếp nhận			
Số HSTTKH:		Đại diện Vietcombank (ký tên, đóng dấu)	Cán bộ		
Số TK VND:					
Số TK NT:					
Tên truy cập VCB DigiBank và VCB-SMS B@nking					
Hiệu lực từ ngày <i>(effective from date)</i> ___/___/___	Họ tên	Họ tên	Họ tên	Họ tên	
	Ngày ___/___/___		Ngày ___/___/___		